

*УДК 008: 168.522*

## **ФОРМИРОВАНИЕ СЕМИОТИЧЕСКОГО ТЕКСТА ГОРОДА ФЕОДОСИИ**

*Петренко А. П.*

*Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского, г. Симферополь, Российская Федерация.*

*E-mail: petrenko.ap@mail.ru*

Рассматривается культурное пространство города Феодосии. В статье поставлена проблема влияния И. К. Айвазовского на формирование семиотического текста архитектурного облика города. В контексте решения данной проблемы анализируются некоторые аспекты культурно-исторического развития города. Представлен обзор основных этапов жизни и творческой деятельности И. К. Айвазовского. Обращается внимание на общественную деятельность художника, которая в значительной степени сформировала семиотический текст города. Теоретическое исследование облика города основано на семиотическом подходе, включающем диахронный, синхронный и биографический методы анализа жизнедеятельности личности художника-мариниста в Феодосии. К основным результатам исследования можно отнести выявление основных факторов формирования и трансформации архитектурного пространства Феодосии и определение роли Айвазовского в создании семиотического текста города. Перспектива исследований в данном направлении заключается в определении механизмов влияния на городскую культуру Феодосии и других культурных ландшафтов Крыма.

**Ключевые слова:** пространство, город, архитектурный облик, семиотика, текст, Айвазовский, Феодосия.

Феодосия как часть культурного ландшафта Крымского полуострова и один с древнейших античных городов в настоящее время вызывает интерес исследователей, так как становление семиотики городского пространства происходило на протяжении многих столетий при активном участии известных художников и писателей, архитекторов и скульпторов, ученых и мыслителей. Семиотический текст данного культурного пространства отражает своеобразие географического положения местности, богатую событиями историю города, связанную с жизнью и деятельностью многих известных личностей, и особенности развития города как туристического и культурного центра.

Город как сложная семиотическая система отображает в себе тексты истории и социокультурных изменений, происходивших в ней. Погруженный в культурное пространство города человек, по словам Ю. М. Лотмана, неизбежно создает вокруг себя организованную пространственную сферу, которая включает идейные убеждения, семиотические модели и воссоздающую деятельность человека [10, с. 334].

В качестве текста города Феодосии можно понимать, вслед за Лотманом, и семиотику имени, рассматривая историю названия города, всевозможные варианты

трактовок; и семиотику пространства, описывая городские архитектурные составляющие, которые формируют архитектурный облик города и несут огромное количество информации; и семиотику времени [10, с. 320]. Но нам представляется не менее важным иной путь – рассмотрение городского текста Феодосии, искусственно созданного городом о себе самом, текста о городе глазами иногородних, побывавших в Феодосии. А также созданного самими жителями текста, связанного с деятельностью в городе И. К. Айвазовского.

Актуальность данного исследования обусловлена недостаточной изученностью темы и необходимостью осмысления социокультурных процессов, происходящих под влиянием творческой и общественной деятельности Айвазовского, что отобразилось в архитектурном пространстве Феодосии.

Цель статьи: на основе анализа трудов известных исследователей жизнедеятельности И. К. Айвазовского определить его роль в формировании архитектурного облика города, что дает возможность осуществить анализ семиотического текста городского пространства Феодосии.

Для реализации поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи: рассмотреть личность Айвазовского, его творческую и общественную деятельность в роли главного преобразователя города и проанализировать архитектурное пространство города как текста культуры.

Объектом исследования является архитектурное пространство города. Предметом исследования – процессы преобразования городского пространства, связанные с деятельностью Айвазовского.

Для анализа семиотического текста города мы опираемся на работы Ю. М. Лотмана и на разработки современного исследователя семиотики текста крымских городов Д. С. Берестовской. Для определения роли Айвазовского в формировании архитектурного облика мы обращаемся к трудам И. А. Рудычева, В. М. Скляренко, М. С. Саргсяна, Ш. Г. Хачатряна, историков Э. Б. Петровой и Д. А. Лосева, а также к работам Н. С. Барсамова – искусствоведа, художника, биографа И. К. Айвазовского, директора и консультанта картинной галереи им. И. К. Айвазовского (1923–1962).

**Изложение основного материала.** Рассмотрим семиотическое пространство Феодосии как исторически сложившуюся структуру и ее трансформацию в результате «стыковки национальных, социальных, стилевых кодов и текстов, семиотической перекодировки города» [10, с. 325].

Анализируя городское пространство Феодосии в системе символов по семиотической схеме, мы (вслед за Лотманом) выделяем основные сферы городской семиотики: город как имя, как пространство и как время [10, с. 208].

Имя Феодосия греческого происхождения и переводится как «Богом данная». Город со времени своего основания носил разные имена: античная Феодосия, генуэзская Каффа, турецкая Кефе. В 1784 г., после присоединения Крымского полуострова к России, городу было возвращено его древнее название – Феодосия. Это имя дали городу купцы из Милета в VI в. до н. э., когда они организовали здесь торговую факторию.

Рассматривая город как пространство, увидим, что Феодосия расположена на холмистой местности – на границе между степной частью и горной. Со склона горы Митридат открывается панорама города и его живописных окрестностей. Здесь сохранилось большое количество исторических памятников, с помощью которых можно определить структуру города в прошлые периоды и места, связанные с историческими событиями. По определению Лотмана, город, который расположен на горе (или горах), является «вечным городом», «посредником между небом и землей» и имеет структуру концентрическую. Соответственно, «...город расположен на берегу моря “на краю” культурного пространства», «победа разума над стихиями» – эксцентрическая структура [10, с. 209]. Соотнесем определение Лотмана с реальным расположением Феодосии: город возведен на холмах, между главной грядой Крымских гор и степной равниной, но с другой стороны – «на краю» полуострова, на берегу моря. Здесь мы можем с уверенностью говорить о противостоянии эксцентрической структуры города Феодосии и концентрической.

В архитектуре Феодосии выделим несколько пространственно-временных континуумов, что, по нашему мнению, характеризует город как сложный семиотический механизм с характерными текстами и кодами, принадлежащими разным языкам и уровням: средневековая генуэзская крепость, культовые сооружения, музеи, исторические памятники и фонтаны, линия особняков феодосийской элиты на Екатерининском проспекте (теперь проспект И. К. Айвазовского). Следует отметить, что перечисленные архитектурные объекты являются доминантами в городском пространстве, по нашему представлению, данные феномены дают возможность раскрыть своеобразие Феодосии как семиотического пространства.

Анализируя исторически сложившуюся структуру города и её трансформации в результате социокультурных изменений, рассмотрим события, связанные с появлением личности Айвазовского, которые значительным образом определили дальнейший ход истории развития города и сформировали семиотический текст городского пространства Феодосии.

В различных источниках сообщается, что 29 июля 1817 года в церкви Святого Сергия в Феодосии священник сделал запись: «Родился Ованес, сын Геворга Айвазяна» – будущий художник с мировым именем Иван Константинович Айвазовский.

Проявив исключительные способности еще с ранних лет, он закончил Академию художеств в Санкт-Петербурге, работал в Риме, Неаполе, Сорренто, Венеции, выезжал с выставками своих картин в Париж, Лондон, Амстердам.

По свидетельствам ряда биографов, художник имел возможность жить и работать в Санкт-Петербурге и Москве, остаться в Италии или иной европейской стране. Однако 28-летний Иван Константинович решил связать свою жизнь с родной провинциальной Феодосией и навсегда поселиться в ней. Он любил свой родной город и всячески заботился о нем. Айвазовский верил в большие возможности города и писал в 1881 году на страницах журнала «Русская старина»: «Потому ли, что душа моя лежит к дорожному для меня месту моего рождения и

детства <...> я вижу Феодосию чистеньким, опрятным городком, не скучным задатками для будущего светлого и благодатного – в чем я уверен» [4, с. 422].

Находясь почти безвыездно в Феодосии, он сумел создать в своем городе благоприятную среду, в которой сложилось и развилось дарование большой группы художников. По словам Н. Ф. Тарасенко, в конце XIX века сформировалось явление, названное киммерийской школой пейзажа, членами которой были художники, жившие в Феодосии. Своим творчеством феодосийские художники обогатили русское искусство. Несомненно, Айвазовский был в числе создателей этой школы живописи [14].

В. С. Кривенко, отдыхавший у Айвазовского, писал, что художник обладал удивительной способностью вливать чувство любви к городу в сердца как случайных посетителей Феодосии, так и разных важных служебных персон и общественных деятелей, от влияния которых немало зависело благосостояние города [7]. Особенно сказывалась эта черта его характера, когда вопрос шел об архитектурном оформлении города.

Особое место в архитектурном облике города занимают его дом и картинная галерея, создание которой было главным событием XIX века в культурной жизни не только самой Феодосии, но и всей России. Дом Айвазовского, ставший позже частью единого архитектурного ансамбля Феодосийской картинной галереи, строился по проекту самого художника. Он напоминает итальянскую ренессансную загородную виллу. Это одно из красивейших зданий города.

Картинная галерея расположилась в специально построенном по проекту художника зале, а ее здание вплотную примыкало к дому мастера. Галерея в доме Айвазовского при его жизни также выполняла функции концертного зала, где часто выступали известные музыканты и актеры. Таким образом, благодаря художнику Феодосия стала в конце XIX века центром культурной жизни Крымского полуострова, куда стремились попасть и иностранные путешественники. Когда картинная галерея стала тесна, художник подал предложение построить в центре города, в городском саду, концертный зал и клуб. Среди зажиточных феодосийцев были собраны необходимые средства.

Без преувеличения можно сказать, что все важные постройки в Феодосии находились под надзором Айвазовского. Лосев сообщает, что Айвазовский проявлял большой интерес к архитектурному облику Феодосии. Именно он в 1880-х гг. рекомендовал знаменитому петербургскому журналисту и книгоиздателю А. С. Суворину место для постройки его дачи на феодосийском морском берегу. Художник считал его украшением набережной Феодосии [9].

Неоценимое значение в развитии экономики города и формировании его архитектурного облика имела общественная деятельность Айвазовского в связи с постройкой порта и железной дороги, сооружения которых он добивался. Как сообщает Барсамов в своей работе «Айвазовский в Крыму», благодаря ходатайству художника в морском министерстве, за короткое время – с 1892 по 1894 гг. – в Феодосии был построен самый большой в Крыму торговый порт, начала быстро развиваться торговля, мелкие полукустарные предприятия вырастали в значительные фабрики и заводы, началось крупное городское строительство [1, с.

34]. В течение нескольких лет появился новый район больших особняков, построенных хлеботорговцами, фабрикантами, помещиками. На окраинах, в свою очередь, выросли рабочие поселки – «слободки», увеличивалось население города [17, с. 14].

В 1880 году Айвазовский передал в собственность города источник Субаш из своего имения и на собственные средства установил в центре города фонтан, который был построен по его проекту, в восточном стиле, напоминающем архитектуру Бахчисарайского дворца. На мраморной доске фонтана находится надпись: «Фонтан И. К. Айвазовского. 18. IX. 1888 г.». Памятник отличается изяществом и красотой выполнения [13, с. 148].

Когда из имения Айвазовского в город был проведен водопровод, в честь этого события была написана песня, которую исполняли на всех праздниках – знаменательный текст, созданный жителями Феодосии о любимом художнике, почетном гражданине города:

*Айвазовский поставил фонтан  
Из мрамора чистого,  
Айвазовский воду провел в фонтан  
Из своего источника быстрого.  
Посмотрите, как вода бежит,  
Послушайте, как струя журчит,  
Выпейте воды, пожалуйста,  
Вспомните Ивана Константиновича...* [2, с. 42–43].

В благодарность за проведение в Феодосию железной дороги на средства, собранные художником, в центре города, напротив фонтана Айвазовского, был установлен памятник царю Александру III (скульптор Р. Р. Бах). Памятник был разрушен после революции 1917 года.

Еще один фонтан, установленный на базарной площади, художник посвятил памяти А. И. Казначеева, оказавшего решающее влияние на поступление его в Академию художеств. Фонтан был сложен из простого нуммулитового известняка и отличался классически строгими формами.

В 1871 году Айвазовский на собственные средства построил здание Музея древностей, которое возвышалось на горе Митридат. Художник нашёл возможность так расположить строение, чтобы оно стало архитектурной доминантой города. Внешне музей напоминал колоннаду афинского Акрополя – символ времени основания древнего города. К сожалению, здание в 1940-е гг. было разрушено.

Археологическая деятельность Айвазовского в Феодосии, по словам многих исследователей, имела огромное значение не только для самого города, но и для культуры страны в целом. Художник одним из первых начал в Феодосии археологические раскопки, прежде всего им руководило желание обнаружить материальные доказательства древности родного города, его принадлежности к важным культурным центрам античного мира [5].

Как сообщает Н. С. Барсамов, в курганном погребении на мысе Ильи было найдено большое количество ювелирных золотых украшений тончайшей работы, выполненных античными мастерами IV в. до н. э. – времени расцвета античного

искусства, которые по художественному и научному значению превзошли все ожидания археологов [1, с. 25].

И. В. Туркина сообщает о результатах археологических работ Айвазовского: «Найдены золотые ожерелья, серьги, женская головка, цепочка со сфинксом, сфинкс с женской головой, головка быка, пластины; серебряные браслеты; глиняные статуэтки, медальоны, сосуды и саркофаг; серебряная и бронзовая монеты» [16, с. 203]. Свои находки Айвазовский направил в Императорский Эрмитаж, где они украшают античную коллекцию знаменитого музея.

Доктор исторических наук Э. Б. Петрова подводит главный итог археологическим работам Айвазовского: «Раскопки погребений курганного некрополя античной Феодосии V–II вв. до н.э. принесли вещественные доказательства того, что на месте средневековой Каффы и Феодосии XIX столетия некогда располагалась та самая эллинская Феодосия, о которой писали античные авторы и которую до того безуспешно искали в различных местах Крыма» [11, с. 21].

На средства Айвазовского была проведена перестройка памятника армянской средневековой архитектуры – церкви Святого Сергия, сохранившейся на территории Феодосии. О восстановлении церкви говорит и надпись на плите внутри здания. Указывается, что И. К. Айвазовский подарил храму две картины, но судьба их неизвестна.

Действительно, художник-маринист создал семиотический текст культурного пространства Феодосии, в частности его архитектурного облика. Его творчество отображает семиотику архитектурного пространства города.

В качестве семиотических текстов рассматриваются и исследуются различные культурные артефакты, в частности архитектура и произведения монументального искусства, которые являются структурой, несущей в себе знаки и смыслы. По определению Лотмана, текст мыслится как отграниченное, замкнутое в себе конечное образование, одним из основных признаков которого является наличие специфической внутренне присущей ему структуры, влекущей за собой высокую значимость категории границы [10]. Такими структурами в нашем исследовании являются фонтаны и памятники, дом и картинная галерея Айвазовского, армянская церковь Св. Сергия, семиотические тексты, созданные известным художником.

Любая знаковая система, имеющая целостное значение и связность, является текстом. Поэтому к текстам с точки зрения семиотики мы относим и картины Айвазовского, которые включают в себя все признаки текста в широком семиотическом значении.

У него много картин, посвященных родному городу, где он создает образы – знаки и символы, которые отображают неповторимый облик города и остаются в памяти его жителей и гостей. Художник писал родной город и с привычного места – от древней башни на берегу моря, и с балкона своего дома, и со стороны Карантина. Есть у него и панорамные виды Феодосии, которые служили фоном для батальных или исторических композиций, например: «Приезд Екатерины II в Феодосию» (1883) и «Первый поезд в Феодосии» (1892). Будучи живописцем Главного морского штаба, Айвазовский написал не одно полотно, запечатлевшее главные

победы России на море, например: «Приход русских войск в Феодосию в 1771 г.» (1871). Батальные сюжеты в этих картинах не вытесняют морской пейзаж. Наоборот, оба жанра, соединяясь вместе, раскрывают главное содержание произведений. Впечатляющая картина Айвазовского на аллегорический сюжет «Торжество Феодосии» (1894), по замыслу художника, отображает победу над злом – над теми, кто препятствовал развитию Феодосии, в частности строительству порта. Интересны по композиции картина вида старой Феодосии, написанная им еще в 1839 г., и полотно «Восход луны в Феодосии» (1892), завершенное им уже на склоне лет [18, с. 160].

Созданная Айвазовским в Феодосии картинная галерея с его живописными полотнами является уникальным музеем и семиотическим центром городского пространства. Она стала школой маринистской живописи, куда стекаются молодые художники, решившие посвятить свое искусство изображению моря. Свою мастерскую Айвазовский превратил в школу живописи для талантливой молодежи. Через открытые Айвазовским «Общие художественные мастерские», что представляли собой филиал Петербургской Академии искусств, прошли Л. Лагорио, М. Латри, К. Богаевский, М. Волошин и другие. Они создавали семиотику пространства городов Крыма и семиотический текст русской культуры в целом.

В результате создания маринистской школы живописи Феодосия стала очагом и крупным центром русского искусства. Своим примером, огромным творческим трудом Айвазовский сумел привить феодосийцам глубокую любовь к родной земле. Картины его представлены как в отечественных, так и в зарубежных коллекциях живописи. Наиболее обширным собранием его произведений обладает Феодосийская картинная галерея его имени, ставшая живым памятником художнику.

После смерти И. К. Айвазовского жителями Феодосии был возведен памятник у дома художника, где раньше был разбит небольшой сад. Это одновременно подчеркнуло мемориальное значение самого дома и картинной галереи. Его автор – петербургский скульптор Илья Яковлевич Гинцбург. Скульптура была установлена в 1930 г., к 50-летию открытия картинной галереи. На его постаменте – лаконичная надпись: «Феодосия – Айвазовскому».

Наследниками художника в ограде Армяно-Григорианской церкви Св. Сергия, где был крещен и венчался И. К. Айвазовский, был сооружен памятник, представляющий собой саркофаг из цельного мрамора, поставленный на мраморное основание.

*«Два имени: “Айвазовский” и “Феодосия” давно стали родственными. ... В Феодосии каждый шаг связан с именем Айвазовского: на берегу бульвар Айвазовского, в соборе его большая икона, каждый пароход доставляет многочисленную публику к дому Айвазовского в картинную галерею...» – писал Н. Н. Лендер [8, с. 29–30].*

**Выводы.** На основании проведенного исследования можно сделать вывод, что вся жизнь и творчество прославленного художника-мариниста неотъемлемо связаны с Феодосией, где его чтят как «отца города». Деятельность

И. К. Айвазовского была разносторонней и в значительной степени повлияла на формирование современного архитектурного облика города. По его инициативе построен порт в Феодосии, проведена железная дорога, решена проблема снабжения города питьевой водой. Айвазовский был инициатором многих преобразований в городе, создал «киммерийскую» школу живописи, способствовал установлению памятников и фонтанов, которые украшают улицы, парки и скверы города и сегодня. Таким образом, Айвазовский создал семиотический текст культурного пространства города Феодосии.

Археологические раскопки античной Феодосии, устройство в городе галереи и публичной библиотеки, возведение Музея древностей на горе Митридат, строительство концертного зала, заботы о городских храмах, для которых были написаны картины на библейские темы, – всё это плоды деятельности художника Ивана Константиновича Айвазовского, которые определяют его вклад в культурно-историческое наследие города.

Созданный Айвазовским образ города воплощает особенности семиотического текста и отображается как в архитектурном облике Феодосии, так и в живописных полотнах художника. Его картины несут в себе признаки семиотического текста – важные аспекты культурно-исторического развития города.

Несомненно, семиотический текст Феодосии в значительной степени создавался жителями города и, в частности, под влиянием творческой и общественной деятельности И. К. Айвазовского в городе, где он родился и прожил почти всю свою жизнь.

#### Список литературы

1. Барсамов Н. С. Айвазовский в Крым / Н. С. Барсамов. – Симферополь: Крым, 1970. – 159 с.
2. Барсамов Н. С. 45 лет в галерее Айвазовского / Н. С. Барсамов. – Симферополь: Крым, 1971. – 265 с.
3. Галабутский Ю. Айвазовский: По личным воспоминаниям / Ю. Галабутский // Крымский альбом 2000. – Феодосия. – 2002. – Вып. 6. – С. 116.
4. Балашева В. С. Иван Константинович Айвазовский в 1878–1881 гг. // Русская старина. – СПб. – 1881. – Т. 31. – С. 422.
5. Катюшин Е. Феодосия. Каффа. Кефе. Исторический очерк / Е. Катюшин. – Феодосия: Издательский дом «Коктебель», 1998. – 256 с.
6. Коломийченко Ю. Дача Суворина / Ю. Коломийченко // Победа. – Феодосия. – 1985. – 22 августа.
7. Кривенко В. С. «...Встречи и знакомства с художниками» / В. С. Кривенко // РГАЛИ. Ф. 785. – Оп. 1. – Ед. хр. 1. – Л. 34–51.
8. Лендер Н. Феодосия и Айвазовский / Н. Лендер // Путешествия в Феодосию: Записки 1869–1904 гг. – Феодосия. – 2002. – С. 29–30.
9. Лосев Д. А. Отец города. Иван Айвазовский и Феодосия: история взаимоотношений / Д. А. Лосев // Третьяковская галерея. – 2017. – № 1 (54) [Электронный ресурс] / Д. А. Лосев – Режим доступа: <http://www.tg-m.ru/articles/1-2017-54/otets-goroda-ivan-aivazovskii-i-feodosiya-istoriya-vzaimootnoshenii> (Дата обращения: 15.03.2017).
10. Лотман Ю. М. Семиосфера / Ю. М. Лотман. – СПб: Искусство-СПб, 2001. – 704 с.
11. Петрова Э. Б. Исторический и художественный альбом Тавриды Евгения де Вильнёва и Викентия Руссена / Э. Б. Петрова. – Симферополь, 2015. – 233 с.
12. Рудычева И. А., Скляренко В. М. Иван Айвазовский / И. А. Рудычева, В. М. Скляренко. – Харьков: Фолио, 2010. – 120 с.



13. Сергеева О. И. Памятники зодчества и ваения. Феодосия / Изд. 2-е. О.И. Сергеева. – Симферополь, 2010. – С. 148.
14. Тарасенко Н. Ф. Феодосия / Н.Ф. Тарасенко. – Симферополь: Таврия, 1978. – 112 с.
15. Трубнякова Т. С. «И в память обо мне...»: Из истории коллекции галереи / Т. С. Трубнякова // Крымский альбом. – Феодосия. – 1997. – Вып. 2. – С. 213–214.
16. Тункина И. В. Открытие Феодосии: Страницы археологического изучения Юго-Восточного Крыма и начальные этапы истории Феодосийского музея древностей: 1771–1871 / И. В. Тункина. – Киев, 2011. – 240 с.
17. Туров А. В. Город у моря: Историко-краеведческое издание / А. В. Туров. – Симферополь: Салта, 2013. – 312 с.
18. Хачатрян Ш. Г. Айвазовский. Альбом / Ш. Г. Хачатрян. – М.: Советский художник, 1989. – 170 с.

**Petrenko A.P. The Formation Of A Semiotic Text Of Feodosiya** // Scientific Notes of V. I. Vernadsky Crimean Federal University. Philosophy. Political science. Culturology. – 2017. – Vol. 3 (69). – № 3. – P. 134-143.

Feodosiya as part of the cultural landscape of the Crimean Peninsula and one of the oldest ancient cities in present is of interest to researchers, as the understanding of the semiotics of urban space occurred over many centuries, with the active involvement of famous artists and writers, architects and sculptors, scholars and thinkers. Semiotic text of this cultural space reflects the uniqueness of the geographical position of the area, the eventful history of the city associated with the life and work of many famous personalities, and features of the development of the city as a tourist and cultural center. In the article the problem of influence of Ivan Aivazovsky on the formation of the semiotic text of the architectural appearance of the city. In the context of solving this problem are analyzed some aspects of the historical and cultural development of the city. Presents an overview of the main stages of life and creative work of Ivan Aivazovsky. Focuses on the public activities of the artist that has largely shaped the semiotic text of the city. The object of study is the architectural space of Feodosiya. The subject of this study, the processes of transformation of urban space Feodosiya related to the activities of I.K. Aivazovsky. Theoretical investigation of the appearance of the city is based on a semiotic approach, including diachronic, synchronic and biographical methods of analysis of the life of the individual marine painter in Feodosiya. The main result of the study is to identify the main factors in the formation and transformation of architectural space Feodosiya and defining the role of I.K. Aivazovsky in creating a semiotic text of the city. The future research in this direction is to determine the mechanisms of influence of such changes on urban culture Feodosiya and other cultural landscapes of the Crimea.

**Key words:** space, urban, architectural appearance, semiotics, text, Aivazovsky, Feodosiya.

### References

1. Barsamov N.S. Ajvazovskij v Krymu [Aivazovsky in Crimea]. Simferopol, Crimea, 1970, 159 p.
2. Barsamov N.S. 45 let v galeree Ajvazovskogo [45 years in the Aivazovsky art gallery]. Simferopol, Crimea, 1971, 265 p.
3. Galabutskij Y. Ajvazovskij: Po lichnym vospominaniyam [Aivazovsky: On personal memories]. Krymskij al'bom 2000. [Crimean album 2000]. Feodosiya, 2002, Vol. 6, P. 116.
4. Ivan Konstantinovich Ajvazovskij v 1878-1881 gg. [Ivan Konstantinovich Aivazovsky in 1878-1881]. Russkaya starina. [Russian olden time]. – SPb., 1881, T. 31, P. 422.
5. Katyushin E. Feodosiya. Kaffa. Kefe. Istoricheskij ocherk [Feodosiya. Kaffa. Kefe. The historical background]. Feodosiya, Publishing house "Koktebel", 1998, 256 p.
6. Kolomijchenko Y.U. Dacha Suvorina [Suvorina Country]. Pobeda. [Victory]. Feodosiya, 1985, August 22.
7. Krivenko V.S. "...Vstrechi i znakomstva s hudozhnikami" ["...Meeting with artists"]. RGALI, F. 785, Op. Ed. hr. 1, L. 34-51.
8. Lender N. Feodosiya i Ajvazovskij [Feodosiya and Aivazovsky]. Puteshestviya v Feodosiyu: Zapiski 1869-1904 gg. [Travel to Feodosiya: Notes 1869-1904]. Feodosiya, 2002, P. 29-30.
9. Losev D.A. Otec goroda. Ivan Ajvazovskij i Feodosiya: istoriya vzaimootnoshenij [The father of the city. Ivan Aivazovsky and Feodosiya, history of relations]. Tret'yakovskaya galereya [The Tretyakov gallery].

- 2017, № 1 (54). Available at: <http://www.tg-m.ru/articles/1-2017-54/otets-goroda-ivan-aivazovskii-i-feodosiya-istoriya-vzaimootnoshenii> (Accessed: 15 March 2017).
10. Lotman Y.M. Semiosfera. [Universe of the mind]. SPb, Art-SPB, 2001, 704 p.
  11. Petrova E.B. Istoricheskiy i hudozhestvennyy al'bom Tavridy Evgeniya de Vil'nyova i Vikentiya Russena [The Historical and artistic album Tauris, Eugenie de Villeneuve and Vincent Russina]. Simferopol, 2015, 233 p.
  12. Rudycheva I.A., Sklyarenko V.M. Ivan Ajvazovskij [Ivan Aivazovsky]. Kharkiv, Folio, 2010, 120 p.
  13. Sergeeva O.I. Pamyatniki zodchestva i vayaniya. Feodosiya [Monuments of architecture and sculpture. Feodosiya]. Simferopol, 2010, P. 148.
  14. Tarasenko N.F. Feodosiya [Feodosiya]. Simferopol, Tavria, 1978, 112 p.
  15. Trubnyakova T.S. "I v pamyat' obo mne...": Iz istorii kollekcii galerei ["In memory of me...": From the history of the collection gallery]. Krymskiy al'bom. [Crimean album]. Feodosiya, 1997, Vol. 2, P. 213-214.
  16. Tunkina I.V. Otkrytie Feodosii: Stranicy arheologicheskogo izucheniya Yugo-vostochnogo Kryma i nachal'nye ehtapy istorii Feodosijskogo muzeya drevnostej: 1771-1871 [Opening Feodosiya: Page archaeological study of South-Eastern Crimea and the initial stages of the history of the Feodosia Museum of antiquities: 1771-1871]. Kyiv, 2011, 240 p.
  17. Turov A.V. Gorod u morya: Istoriko-kraevedcheskoe izdanie [The City by the sea: local history edition]. Simferopol, Salta, 2013, 312 p.
  18. Hachatryan SH.G. Ajvazovskij. Al'bom [Aivazovsky. Album]. Moscow, Soviet artist, 1989, 170 p.